



CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

Project title: EU for Serbia - Continued support to implementation of Chapter 27 in the area of nature protection (NATURA 2000)

Publication reference: EuropeAid/139336/DH/SER/RS

No.	Question	Answer
1.	Permanent staff: The contract notice in p.4 reads "At least 8 permanent staff..." a)As permanent are considered only employees with a contract of indefinite duration? Can experts who have successive or several fixed- term contracts within the last 3 years with a specific entity considered as permanent staff for the purpose of the application? b) Staff information required at this stage is only with regard to their number? No other personal data e.g. name and expertise should be provided?	<p>a) Please refer to Standard Application Form (PRAG annex B3):</p> <p>http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B</p> <p>Permanent staff refers to staff directly employed by the candidate on a permanent basis (i.e. under indefinite contracts). See section 4 and footnote no 12.</p> <p>b) Information regarding the candidate staff required at this stage refers to statistics on staff for the current year and the two previous years as per section 4 of the Standard Application Form.</p>
2.	Contract Overall value: In the application form the overall value of each contract needs to be filled. Is this overall value all included i.e it includes all duties, taxes and other charges such as Value Added Tax (VAT)?	<p>The Contract Overall Value refers to the all-inclusive value of the referent contract. This amount should correspond to the amount eligible for funding by the donor/employer/contracting authority and for which the donor/employer/contracting authority could issue a certificate. Depending on the type of the contract and identity of the donor/employer/contracting authority, this amount can be VAT-inclusive or exempted from VAT and other duties and taxes (such as in contracts financed from the EU budget).</p>
3.	Minimum Value of each contract: The contract notice in p.4 reads "The candidate has provided services under at least two projects (the candidate's equal to or greater than 500,000 EUR for his services in each project) in the field of implementation of Chapter 27 in the area of nature protection (NATURA 2000)." Does this means that only projects of at least 500,000 EUR candidate's share will be listed and evaluated? No project under 500,000 EUR will be listed in the application form and hence evaluated?	<p>Only projects where the portion of services provided by the candidate is equal to or greater than 500,000 EUR may be considered as eligible references.</p> <p>Please note that candidates must be able to provide evidence of their financial and economic standing and technical and professional capacity according to the selection criteria for this call for tender specified in the contract notice, point 21. The list of documents required is given in</p>

No.	Question	Answer
		<p>Section 2.4.11. of the PRAG.</p> <p>If a candidate/tenderer has implemented the project in a consortium, the percentage that the candidate/tenderer has completed must be clear from the documentary evidence, together with a description of the nature of the services, supplies or works provided if the selection criteria relating to the pertinence of the experience have been used.</p>
4.	<p>Proof documents of contracts: In case they are in a language other than English, should they be translated and provided in english? And if yes a)should they be accompanied by a notarized or by lawyer or certified translation or b)a plain translation is fully acceptable?</p>	<p>Please refer to section 2.4.11.1.3 of the PRAG. If the documentary evidence submitted is not written in one of the official languages of the European Union, a translation into the language of the procedure (English) must be attached. Where the documents are in an official language of the European Union other than the one of the procedure, it is however strongly recommended to provide a translation into the language of the procedure, in order to facilitate the evaluation of the documents.</p> <p>Unless otherwise stated in the tender documentation, the documents do not require a certified translation at this stage.</p>
5.	<p>Proof of compliance with the time limit of receipt in case of post delivery: The contract notice with regard to the case of recorded delivery (official postal service) in p.6 reads "In this case, the delivery record makes proof of compliance with the time-limit for receipt." Could you confirm that the phrase "delivery record" applies to the time that the application envelope is delivered to the post office and not the Contracting Authority?</p>	<p>Please refer to Article 23 of the Contract Notice:</p> <p><i>"23. Deadline for receipt of applications</i> <i>15:00 Central European Time on 27 March 2018.</i></p> <p><i>Any application <u>received by the Contracting Authority</u> after this deadline will not be considered."</i></p>
6.	<p>"The candidate has provided services under at least 2 projects (the candidate's portion equal to or greater than 500 000 EUR for his services in each project) in the field of implementation of Chapter 27 in the area of nature protection (Natura 2000)": if the candidate is the contract leader of a NATURA 2000 project and has invoiced the whole project for his consortium partners > 1.000.000 EUR but the true percentage is <500 000 EUR, does this invoice and bank payment cover the mentioned criterion ?</p>	<p>Please refer to answer no 3 above.</p>
7.	<p>As projects under 'Natura 2000' network are implemented across current EU members'</p>	<p>Please refer to Article 21.3 of the Contract</p>

No.	Question	Answer
	<p>territories as well as IPA countries, will it be possible for the projects that are in the framework of Natura 2000, but not directly under Chapter 27 to be considered as eligible (by that we mean projects implemented in countries which are already EU member states)?</p>	<p>Notice:</p> <p><i>The candidate has provided services under at least two projects (the candidate's portion equal to or greater than 500,000 EUR for his services in each project) in the field of implementation of Chapter 27 in the area of nature protection (NATURA 2000).</i></p> <p>The Community acquis or acquis communautaire, sometimes called the EU acquis and often shortened to acquis, is the accumulated legislation, legal acts, and court decisions which constitute the body of European Union law. During the process of the enlargement of the European Union, the acquis was divided into 31 chapters for the purpose of negotiation between the EU and the candidate member states.</p> <p>Chapter 27 is the acquis chapter on Environment relevant to Member States and to pre-accession and accession countries. It includes the Directives related to nature protection, closely linked to the Natura 2000 network.</p> <p>Geographical location where projects related to Natura 2000 may have been implemented is not restricted as far as the conditions in Contract Notice, Article 21.3 are met.</p>
8.	<p>As the area of nature protection can be considered a broad concept, will projects implemented only under 'Natura 2000' be considered as eligible?</p>	<p>Yes. Projects that have implemented the EU nature Directives in the frame of Natura 2000 network are considered eligible.</p>

